

Opinioni di cittadini e cittadine sulle biblioteche di Bolzano - 2025

Nel periodo settembre-ottobre 2025, l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) ha condotto un sondaggio sulle opinioni dei cittadini riguardo ai servizi offerti dalle biblioteche, nell'ambito del panel probabilistico "Così pensa l'Alto Adige".

A questa rilevazione hanno partecipato 185 cittadini residenti a Bolzano.

Dall'indagine emerge che il 51,2% degli intervistati è di sesso maschile. Le fasce d'età 18-39, 40-59 e 60-80 anni risultano distribuite in modo uniforme, con una lieve prevalenza della fascia più anziana, che rappresenta il 37,7% del campione. Per quanto riguarda il titolo di studio, quasi la metà possiede un diploma di maturità (46,2%). La maggioranza è di madrelingua italiana, con il 63,9% degli intervistati, mentre il 27,2% è di madrelingua tedesca. Poco più della metà lavora a tempo pieno (56,0%), il 12,0% lavora a tempo parziale e il 32,0% non è occupato.

Di seguito sono riportati i principali risultati dell'indagine.

Meinungen der Bürger/-innen zu den Bibliotheken in Bozen - 2025

Im Zeitraum September-Oktober 2025 wurde vom Landesinstitut für Statistik Astat im Rahmen des probabilistischen Panels „So denkt Südtirol“ eine Umfrage zu den Meinungen der Bürger/-innen zu den Bibliotheksangeboten durchgeführt.

Teilgenommen haben im Rahmen dieser Erhebungswelle 185 Bozner/-innen.

Bei den Befragten handelte es sich zu 51,2% um Personen des männlichen Geschlechts. Die Altersgruppen von je 18-39, 40-59 und 60-80 Jahren waren gleichmäßig verteilt, mit einer kleinen Mehrheit von 37,7% der 60 bis 80-jährigen. In Bezug auf den Studientitel, besitzt fast die Hälfte ein Maturadiplom (46,2%). Mit 63,9% ist die Mehrheit der Befragten italienischer Muttersprache und 27,2% deutscher. Etwas mehr als die Hälfte arbeitet in Vollzeit (56,0%), wohingegen 12,0% in Teilzeit arbeiten und 32,0% gar nicht beschäftigt sind.

Nachstehend werden die Ergebnisse der Erhebung präsentiert.

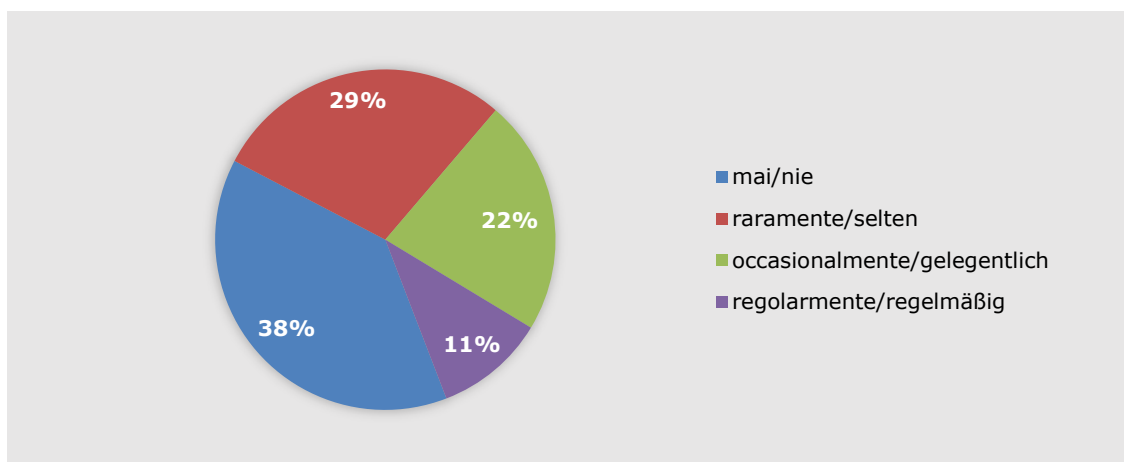
Graf. 1

Quanto spesso visita la biblioteca o le biblioteche del Suo comune?

Composizione percentuale; persone di età tra 18 e 80 anni

Wie häufig besuchen Sie die Bibliothek/en Ihrer Gemeinde?

Prozentuelle Verteilung; Personen im Alter von 18 bis 80 Jahren





Il 38% dei bolzanini non frequenta mai la biblioteca e un altro 29% la visita solo raramente. A queste persone è stato chiesto di indicare i motivi della loro mancata frequenza.

Il 22% dichiara di andarci occasionalmente e l'11% la frequenta con regolarità. Tra questi ultimi, la maggior parte si reca in biblioteca ogni mese, mentre una piccola percentuale la visita ogni settimana.

Alle persone che frequentano la biblioteca almeno occasionalmente è stato chiesto di indicare i motivi e il loro grado di soddisfazione.

38% der Bozner/-innen besuchen die Bibliothek nie und weitere 29% nur selten. Diese Gruppe von Personen wurde nach ihren Gründen für den Nichtbesuch befragt.

Während 22% gelegentlich in eine Bibliothek gehen, besuchen 11% diese regelmäßig. Der größte prozentuale Anteil davon besucht sie regelmäßig im Monat, ein geringer Anteil regelmäßig wöchentlich.

Personen, die mindestens gelegentlich in eine Bibliothek gehen, wurden nach ihren Gründen und ihrer Zufriedenheit gefragt.

Prestiti e atmosfera piacevole come motivi per frequentare la biblioteca

Ausleihe und angenehme Atmosphäre als Gründe für den Bibliotheksbesuch

Tab. 1

Quali sono i motivi principali per cui frequenta le biblioteche?

Valori percentuali; persone di età tra 18 e 80 anni che le frequentano almeno occasionalmente; possibili più risposte

Warum besuchen Sie die Bibliothek/en hauptsächlich?

Prozentwerte; Personen im Alter von 18 bis 80 Jahren, die sie mindestens gelegentlich besuchen; mehrere Antworten möglich

	%	
Prestito di libri e media	28,4	Bücher und Medien ausleihen
Atmosfera piacevole	7,6	Angenehme Atmosphäre
Posto di lavoro tranquillo per studiare o lavorare	4,5	Ruhiger Arbeitsplatz zum Lernen oder Arbeiten
Posizione/vicinanza al luogo di residenza o di lavoro	..	Lage/Nähe zum Wohnort oder Arbeitsplatz
Ricerca per studi, lavoro o progetti personali	..	Recherche für Studium, Beruf oder persönliche Projekte
Partecipazione a eventi	..	Veranstaltungen besuchen
Offerte per bambini/famiglie	..	Angebote für Kinder/Familien
Incontro con altre persone/scambio sociale	..	Treffen mit anderen/sozialer Austausch
Accesso a computer, Internet o WLAN	..	Zugang zu Computern, Internet oder WLAN

Il motivo principale per cui la maggior parte delle persone frequenta almeno occasionalmente una biblioteca è il prestito di libri e materiali multimediali. Lo dichiara il 28,4% dei bolzanini intervistati, confermando il ruolo centrale della funzione tradizionale della biblioteca.

Il 7,6% degli utenti gradisce l'atmosfera piacevole e il 4,5% apprezza la biblioteca come luogo di lavoro o di studio.

Der Hauptgrund der meisten Personen, die zumindest gelegentlich in eine Bibliothek gehen, ist das Ausleihen von Büchern und Medien. Dies geben 28,4% der befragten Bozner/-innen an, wodurch die Wichtigkeit der traditionellen Funktion einer Bibliothek unterstrichen wird.

7,6% mögen auch die angenehme Atmosphäre und 4,5% schätzen die Bibliothek als Arbeits- oder Lernort.



Le altre opzioni di risposta relative ai motivi di frequentazione delle biblioteche sono state selezionate solo da pochi intervistati; pertanto, il livello di accuratezza della stima non è sufficiente e non pubblicabile, ma è stato sostituito da due puntini (..).

Questo fatto si nota anche per i prossimi tre quesiti.

Die restlichen Antwortmöglichkeiten für den Grund des Bibliotheksbesuch wurden nur von wenigen Befragten genannt, so dass die Genauigkeit der Schätzung unzureichend und nicht publikationsfähig ist und durch zwei Punkte (..) ersetzt wird.

Dies wiederholt sich auch bei den nächsten drei Fragestellungen.

Tab. 2

Cosa Le piace in particolare della/e biblioteca/e del Suo comune?

Distribuzione percentuale; persone di età compresa tra 18 e 80 anni che le frequentano almeno occasionalmente; possibili più risposte

Was gefällt Ihnen besonders gut an der/den Bibliothek/en Ihrer Gemeinde?

Prozentwerte; Personen im Alter von 18 bis 80 Jahren, die sie mindestens gelegentlich besuchen; mehrere Antworten möglich

	%	
Vicinanza al luogo di residenza/raggiungibilità	18,7	Nähe zum Wohnort/gute Erreichbarkeit
Orari di apertura e accessibilità	13,1	Öffnungszeiten und Zugänglichkeit
Cordialità e disponibilità del personale	12,6	Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft des Personals
Diversità dell'offerta mediatica	9,8	Vielfalt der Medienangebote
Offerte per famiglie e bambini	7,6	Familien- und Kinderangebote
Aree di lavoro e di studio tranquille	7,5	Ruhige Arbeits- und Lernplätze
Architettura e atmosfera	..	Architektur und Atmosphäre
Accesso ai servizi digitali	..	Zugang zu digitalen Angeboten
Gamma di eventi	..	Veranstaltungsangebot
Attività ricreative	..	Freizeitgestaltung
Attrezzatura tecnica	..	Technische Ausstattung

Il 18,7% degli intervistati apprezza in modo particolare la vicinanza al luogo di residenza o la buona accessibilità. Questo dato conferma il ruolo della biblioteca come servizio di prossimità.

18,7% der Befragten geben an, dass ihnen die Nähe zum Wohnort bzw. die gute Erreichbarkeit besonders gut gefällt. Dadurch wird deutlich, dass die Bibliothek eine wichtige Funktion als wohnortnaher Dienst einnimmt.

Anche gli orari di apertura e l'accessibilità (13,1%), insieme alla cortesia e disponibilità del personale (12,6%), sono considerati punti di forza. Questi aspetti dimostrano l'importanza della qualità del servizio e il valore degli aspetti organizzativi e pratici che ne facilitano l'utilizzo.

Sowohl die Öffnungszeiten und Zugänglichkeit der Bibliotheken (13,1%) als auch die Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft des Personals (12,6%) stellen Pluspunkte dar. Auch diese Aspekte zeigen die Wichtigkeit der Qualität des Dienstes sowie die Bedeutung organisatorischer und praktischer Aspekte, welche die Inanspruchnahme der Dienste erleichtern, auf.

Ulteriori fattori apprezzati sono la varietà dell'offerta mediatica (9,8%), le attività dedicate a famiglie e bambini (7,6%) e gli spazi tranquilli per lavoro e studio (7,5%), che contribuiscono a rendere la biblioteca un luogo accogliente e di qualità.

Weiters punkten die Vielfalt des Medienangebots (9,8%), die Familien- und Kinderangebote (7,6%) und die ruhigen Arbeits- und Lernplätze (7,5%), wodurch die Qualität der Dienste und die einladende Atmosphäre unterstrichen wird.

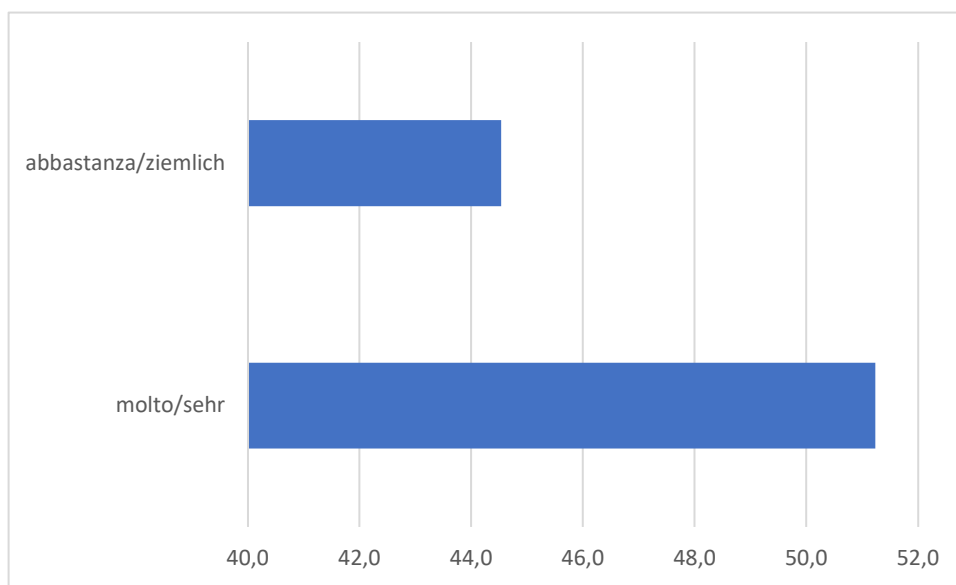
Graf. 2

Quanto è soddisfatto/a, nel complesso, dei servizi offerti dalla/e biblioteca/ del Suo comune?

Composizione percentuale; persone di età tra 18 e 80 anni che le frequentano almeno occasionalmente

Wie zufrieden waren Sie insgesamt mit dem Angebot der Bibliothek/en Ihrer Gemeinde?

Prozentuelle Verteilung; Personen im Alter von 18 bis 80 Jahren, die sie mindestens gelegentlich besuchen



È evidente che il livello complessivo di soddisfazione dei bolzanini intervistati nei confronti dell'offerta bibliotecaria è molto alto. Il 51% delle persone che frequentano almeno occasionalmente una biblioteca si dichiara molto soddisfatto e un ulteriore 45% abbastanza soddisfatto.

Deutlich zu erkennen ist, dass die insgesamt Zufriedenheit der befragten Bozner/-innen mit dem Bibliotheksangebot sehr hoch ist. So sind 51% der Personen, die zumindest gelegentlich eine Bibliothek besuchen, sehr zufrieden und weitere 45% ziemlich zufrieden.

Tra i motivi del mancato utilizzo anche la disponibilità dell'offerta online

Per comprendere meglio perché il 67,1% degli intervistati non utilizza mai o utilizza solo raramente le biblioteche, a questo gruppo è stato chiesto di indicare i motivi principali.

La maggior parte degli intervistati dichiara di non utilizzare i servizi bibliotecari per mancanza di tempo o a causa di altri impegni (25,6%), per assenza di necessità (23,2%) o perché preferisce ricorrere alle risorse online (21,8%).

Una percentuale minore dichiara che le offerte non corrispondono ai propri interessi (10,5%).

Online-Angebote als einer der Gründe für die Nichtnutzung

Um besser nachvollziehen zu können, warum 67,1% der befragten Personen Bibliotheken nie oder nur selten nutzen, wurde dieser Teil nach ihren Hauptgründen dafür gefragt.

So gibt die Mehrheit der Befragten an, dass sie die Dienste der Bibliotheken aus Zeitmangel nicht nutzen bzw. aufgrund von anderen Verpflichtungen (25,6%), weil kein Bedarf besteht (23,2%) und weil sie die Nutzung von Online-Angeboten bevorzugen (21,8%).

Ein geringerer Teil der Personen gibt an, dass die Angebote nicht ihren Interessen entsprechen (10,5%).

Tab. 3

Per quale motivo utilizza raramente o mai le biblioteche del Suo comune?

Valori percentuali; persone di età tra 18 e 80 anni che le frequentano raramente o mai; possibili più risposte

Was sind die Hauptgründe, dass Sie die Bibliothek/en Ihrer Gemeinde selten oder nie nutzen?

Prozentwerte; Personen im Alter von 18 bis 80 Jahren, die sie selten oder nie besuchen; mehrere Antworten möglich

	%	
Altri impegni/mancanza di tempo	25,6	Andere Verpflichtungen/Zeitmangel
Non ne ho bisogno	23,2	Kein Bedarf
Preferisco utilizzare le offerte online	21,8	Ich nutze lieber Online-Angebote
Offerta non corrispondente ai miei interessi	10,5	Angebot entspricht nicht meinen Interessen
Informazioni insufficienti sull'offerta	..	Unzureichende Informationen über das Angebot
Orari di apertura inadeguati	..	Unpassende Öffnungszeiten
Mancanza di attività specifiche (ad es. corsi, eventi)	..	Fehlende spezielle Angebote (z. B. Kurse, Veranstaltungen)
Attrezzature/sale poco attrattive	..	Unattraktive Ausstattung/Räumlichkeiten
Scarsa accessibilità/troppo lontano	..	Schlechte Erreichbarkeit/zu weite Entfernung

In sintesi, la scarsa frequentazione sembra dipendere meno da carenze nell'offerta bibliotecaria e molto più dalle abitudini e dalle esigenze individuali.

Zusammenfassend lässt sich also sagen, dass die Nichtnutzung weniger mit einem Mangel an Bibliotheksangeboten zusammenhängen, sondern viel mehr bei den individuellen Lebensgewohnheiten und Bedürfnissen liegt.

Per individuare le strategie più efficaci per rendere la visita in biblioteca più attrattiva e per incentivarne la fruizione, è stato chiesto agli intervistati quali cambiamenti li incoraggierebbero a frequentare le biblioteche con maggiore regolarità.

Um herauszufinden, was den Bibliotheksbesuch attraktiver macht und wie die Nutzung dieser gefördert werden kann, wurden die Personen gefragt, was sich ändern müsste, damit sie die Bibliothek/en häufiger nutzen würden.

Orari flessibili/prolungati e offerte digitali come incentivi per la frequentazione delle biblioteche

Il 33,5% indica come prioritari gli orari di apertura più flessibili e prolungati, così come attraverso un delle offerte digitali (32,3%). Anche una comunicazione più mirata e una migliore informazione sui servizi (24,1%) contribuirebbero in tal senso. Meritano attenzione anche il 19,2% degli intervistati che desidera un ampliamento di eventi e corsi, così come il 19,0% che considera utili proposte specifiche per gruppi target. Questi dati confermano il ruolo strategico della comunicazione per coinvolgere nuovi utenti.

Flexiblere/längere Öffnungszeiten und digitale Angebote als Anreiz für den Bibliotheksbesuch

Laut 33,5% der Befragten würde das durch flexiblere und längere Öffnungszeiten passieren, genauso wie durch die Steigerung von digitalen Angeboten (32,3%). Doch auch mehr Öffentlichkeitsarbeit und die damit bessere Information über Angebote (24,1%) würden dazu beitragen. Gleichermäßen erwähnenswert sind die 19,2% der Personen, die sich eine Erweiterung der Veranstaltungen und Kurse wünschen sowie die 19,0%, welche zielgruppenspezifische Angebote befürworten. Das verdeutlicht die Bedeutung von Kommunikation, um neue Zielgruppen anzusprechen.

Tab. 4

Cosa dovrebbe cambiare perché Lei utilizzi più spesso le biblioteche?

Valori percentuali; persone di età tra 18 e 80 anni; possibili più risposte

Was müsste sich ändern, damit Sie die Bibliothek/en häufiger nutzen würden?

Prozentwerte; Personen im Alter von 18 bis 80 Jahren; mehrere Antworten möglich

	%	
Orari di apertura più lunghi e flessibili	33,5	Längere/flexiblere Öffnungszeiten
Più offerte digitali (e-book, streaming, banche dati online)	32,3	Mehr digitale Angebote (E-Books, Streaming, Online-Datenbanken)
Più divulgazione/migliore informazione sulle offerte	24,1	Mehr Öffentlichkeitsarbeit/bessere Information über Angebote
Più eventi e corsi	19,2	Mehr Veranstaltungen und Kurse
Offerte specifiche per gruppi target (ad es. per famiglie, anziani, giovani)	19,0	Zielgruppenspezifische Angebote (z. B. für Familien, Senioren, Jugendliche)
Locali più moderni/aree comuni più gradevoli	18,4	Modernere Räumlichkeiten/angenehmere Aufenthaltsbereiche
Migliore accessibilità/nuove sedi	16,1	Bessere Erreichbarkeit/neue Standorte
Ampliamento della gamma dei media	10,1	Erweitertes Medienangebot
Migliori attrezzature tecniche	7,1	Bessere technische Ausstattung

Un ulteriore 16,1% è favorevole a nuove sedi e a una migliore accessibilità delle biblioteche. Una percentuale minore degli intervistati desidera anche l'ampliamento dell'offerta di media (10,1%) e attrezzature tecniche migliori (7,1%). Di conseguenza, sia gli aspetti pratici che quelli digitali e informativi giocano un ruolo importante nella promozione dell'utilizzo delle biblioteche.

Weitere 16,1% sind für neue Standorte und die bessere Erreichbarkeit der Bibliotheken. Auch ein erweitertes Medienangebot (10,1%) und eine bessere technische Ausstattung (7,1%) wünscht sich ein geringerer Teil der Befragten. Demnach spielen sowohl praktische als auch digitale und informative Aspekte eine Rolle für die Förderung der Bibliotheksnutzung.

Aspettative nei confronti del Polo Bibliotecario provinciale di Bolzano

Per quanto riguarda le aspettative sul futuro Polo Bibliotecario Provinciale, le persone intervistate hanno indicato prevalentemente aspetti legati all'utilizzo degli spazi e alla loro accessibilità. Il 38,0% desidera la presenza di uno spazio bar, mentre il 27,1% vorrebbe che le biblioteche fossero un luogo di incontro sociale e di ritrovo per la comunità.

Inoltre, il 24,8% ritiene importante garantire l'accessibilità della biblioteca a chiunque.

Erwartungen an das Landesbibliothekenzentrum in Bozen

Hinsichtlich der Erwartungen an das künftige Landesbibliothekenzentrum wurden alle Personen befragt und überwiegend Aspekte der Nutzung der Räumlichkeiten sowie der Zugänglichkeit genannt. So wünschen sich 38,0% der Befragten ein Café und 27,1%, dass die Bibliotheken ein Ort für soziale Begegnungen und ein Treffpunkt für die Gemeinschaft sind.

Weitere 24,8% möchten, dass die Bibliothek für alle zugänglich wird.

Tab. 5

Cosa vorrebbe vedere nel futuro Polo Bibliotecario provinciale di Bolzano?

Valori percentuali; persone di età tra 18 e 80 anni; possibili più risposte

Was wünschen Sie sich für das künftige Landesbibliothekenzentrum in Bozen?

Prozentwerte; Personen im Alter von 18 bis 80 Jahren; mehrere Antworten möglich

	%	
Una caffetteria	38,0	Ein Café
Un luogo di incontro sociale/luogo di ritrovo per la comunità	27,1	Ein Ort für soziale Begegnungen/Treffpunkt für die Gemeinschaft
Accessibilità garantita per tutti/e	24,8	Zugänglichkeit für alle
Aree relax	24,7	Ruhezonen
Sale riunioni/studio	20,1	Meeting-, Studienräume
E-reader, tablet o altri device in prestito	19,2	E-Reader, Tablets oder andere Geräte zum Ausleihen
Una tessera per orari prolungati (p.e. accesso al di fuori degli orari di apertura)	18,6	Eine Karte für erweiterte Öffnungszeiten (z. B. Zugang außerhalb der Öffnungszeiten)
Media in lingue diverse dall'italiano e dal tedesco	18,4	Medien in anderen Sprachen als italienisch und deutsch
Spazi gioco (con giochi da tavolo, videogiochi, ecc.)/laboratori attrezzati	15,5	Spielecken (mit Brettspielen, Videospiele, usw.), Kreativräume/ausgerüstete Werkstätten
Ausili per specifiche disabilità (motorie, sensoriali, cognitive, ecc.)	13,7	Hilfsmittel für bestimmte Behinderungen (motorisch, sensorisch, kognitiv, usw.)
Aree dedicate per bambini/famiglie	12,7	Spezielle Kinder-/Familienbereiche
Non so	21,0	Ich weiß nicht

Gli intervistati desiderano anche aree relax (24,7%) e spazi per riunioni e studio (20,1%), a conferma del bisogno di luoghi che favoriscano l'incontro sociale. Alcuni intervistati sono favorevoli al prestito di vari dispositivi digitali (19,2%), l'introduzione di una tessera che consente l'accesso fuori degli orari di apertura (18,6%) e la disponibilità di materiali in lingue diverse dall'italiano e dal tedesco (18,4%). Quest'ultimo dato evidenzia la varietà culturale e la dimensione multilingue che caratterizzano il territorio.

È inoltre interessante notare che il 15,5% degli intervistati vorrebbe aree giochi e spazi creativi e il 12,7% auspica zone dedicate a bambini e famiglie, il che dimostra l'interesse per ambienti flessibili e multifunzionali. Anche strumenti di supporto per persone con disabilità (13,7%) sono tra le richieste, evidenziando l'importanza di una piena accessibilità senza barriere.

Infine, il 21,0% non ha saputo rispondere a questa domanda o non ha espresso aspettative specifiche.

Ebenso wünschen sich die Befragten Ruhezeiten (24,7%) sowie Meeting- und Studienräume (20,1%), was das Bedürfnis nach einem Treffpunkt sozialer Begegnungen nochmals widerspiegelt. Weitere Personen sprechen sich für das Ausleihen diverser digitaler Geräte (19,2%), eine Karte, die einen Zugang außerhalb der Öffnungszeiten ermöglicht (18,6%) und Medien in anderen Sprachen als italienisch und deutsch (18,4%) aus. Letzteres verdeutlicht die lokale kulturelle Vielfalt und Mehrsprachigkeit.

Erwähnenswert ist auch, dass 15,5% Spielecken und Kreativräume sowie 12,7% spezielle Kinder- und Familienbereiche befürworten würden, was das Interesse an flexiblen und multifunktionalen Räumen aufzeigt. Doch auch Hilfsmittel für bestimmte Behinderungen (13,7%) wünschen sich die Befragten, was die Wichtigkeit für ein Bewusstsein barrierefreier Zugänglichkeit betont.

21,0% konnten diese Frage nicht beantworten bzw. hatten keine konkreten Erwartungen.



Suggerimenti di miglioramento per le biblioteche e visioni per il futuro

Per ampliare lo sguardo oltre le aspettative rivolte al Polo Bibliotecario provinciale di Bolzano e valorizzare al contempo le biblioteche già presenti sul territorio, ai partecipanti è stato chiesto di condividere suggerimenti e desideri riguardo alle biblioteche in generale. A tal fine è stato messo a disposizione un campo per risposte libere.

Tra i suggerimenti raccolti emerge ancora il desiderio di ampliare gli orari di apertura. È stata inoltre sottolineata l'importanza di creare spazi accoglienti, pensati non solo come luoghi di studio e lavoro, ma anche come punti di incontro e socializzazione per la comunità.

Fonte:

Questi dati sono stati forniti dall'Istituto provinciale di statistica ASTAT. Le note metodologiche sono disponibili al seguente link: [mit51_2025.pdf](#)

Verbesserungsvorschläge für die Bibliotheken und Wünsche für die Zukunft

Um nicht nur Erwartungen an das Landesbibliothekszentrum in Bozen zu nennen, sondern auch die bereits bestehenden Bibliotheken zu fördern, wurden alle Teilnehmenden nach Verbesserungsvorschlägen und Wünschen für die Bibliotheken im Allgemeinen gefragt. Dafür stand ihnen ein freies Antwortfeld zur Verfügung.

Vermeehrt wurde auch hier der Wunsch nach längeren Öffnungszeiten geäußert, doch auch das Interesse an Räumlichkeiten, die als Treffpunkt der Gemeinschaft sowie als Studien- und Arbeitsplatz dienen, wurde ersichtlich.

Quelle:

Diese Daten wurden vom Landesinstitut für Statistik Astat geliefert. Anmerkungen zur Methodik können aus dem folgenden Link entnommen werden: [mit51_2025.pdf](#)